



## PROGRAMA DE CONTENIDO CURRICULAR

<b>Espacio curricular:</b>					
<b>IDIOMA INGLÉS VII</b>					
<b>Código SIU-guaraní:</b>	<b>Departamento/s:</b>	<b>Ciclo lectivo:</b>	<b>Sede:</b>		
-	INGLÉS	2022	CENTRAL		
<b>Carrera:</b>		<b>Plan de Estudio:</b>			
<b>PROFESORADO UNIVERSITARIO EN LENGUA Y CULTURA INGLESA</b>			Ord. 060-19 CD		
<b>Formato curricular:</b>	<b>Ubicación curricular:</b>	<b>Créditos</b>			
TEÓRICO-PRÁCTICO	CICLO ORIENTADO (CO) CAMPO DE FORMACIÓN ESPECÍFICA (CFE)	6 (seis)			
<b>Carga horaria total:</b>	<b>Año de cursado:</b>	<b>Cuatrimestre de cursado:</b>			
84 HS	CUARTO	PRIMERO			
<b>Equipo de cátedra</b>					
PROF. TITULAR: SILVIA VERNIER JUNG					
PROF. ASOCIADO: SILVIA BARBUZZA					
PROF. ADJUNTO: SANDRA DEL GIUSTI					
PROF. ADJUNTO: WANDA POVEDA					

### **Fundamentación**

La asignatura Idioma Inglés VII se dicta en un espacio curricular propicio para que los alumnos del último año de las carreras de Profesorado, Traductorado y Licenciatura consoliden estrategias y recursos lingüísticos en la comprensión y producción de textos escritos y orales. Asimismo, la virtualidad como práctica sistematizada, reforzará las competencias lingüísticas adquiridas, actualizando los conocimientos de nuevas herramientas informáticas del futuro egresado, y en sintonía con los nuevos enfoques conectivistas que marcan los rumbos en la educación. A través de un contenido abarcador de multigéneros los alumnos profundizarán la comprensión de los distintos elementos lingüísticos del discurso académico.

### **Aportes al perfil de egreso**

En esta instancia final de las carreras se espera que los estudiantes puedan desplegar al máximo su capacidad de análisis, reflexión, interpretación y crítica en la lengua inglesa sobre textos literarios diversos, que servirán para enriquecer la competencia lingüística, la producción creativa y el bagaje cultural, como experiencia significativa integral en el aprendizaje y práctica del idioma inglés. En este sentido, el perfil de egresado del Profesor, Traductor, y Licenciado se verá enriquecido en el desarrollo de las destrezas lingüísticas en un nivel avanzado de enseñanza de la lengua

**Expectativas de logro**

- Perfeccionar el manejo de las destrezas lingüísticas para consolidar la corrección y fluidez en el idioma inglés;
- Leer, escuchar, interpretar, analizar, traducir y producir textos orales y escritos en inglés propios del ámbito académico;
- Conocer, comprender, y utilizar géneros discursivos diversos en un contexto de normas de contenido y propuestas de actividades variadas.
- Asimilar el lenguaje académico para un desempeño idóneo en el campo científico profesional;
- Organizar y fundamentar la argumentación, tanto en el discurso oral como escrito;
- Relacionar los contenidos textuales con experiencias personales que lleven a comprender y valorar la importancia del idioma como vínculo de interrelación;
- Lograr autonomía en la investigación en general, y en la selección de fuentes en particular.
- Desarrollar el pensamiento crítico en general, y el manejo de la argumentación en particular.
- Valorar el sentido y pertinencia de los contenidos y estrategias enseñados para el futuro desempeño profesional del profesor.

**Contenidos (unidades, ejes, otros)**

- La lectura crítica para el análisis, interpretación, discusión y traducción de una variedad de géneros literarios de autores contemporáneos reconocidos.
- El discurso oral y escrito basado en textos académicos y no académicos, con contenidos de actualidad que aborden los ejes temáticos propuestos en el programa.
- El análisis estructural-estilístico de textos argumentativos en general (críticas de artículos periodísticos, de obras literarias, de películas, discursos), y del ensayo argumentativo en particular.
- Búsqueda, uso y organización de la información en la producción oral y escrita a través de proyectos que promuevan la competencia comunicativa en un ámbito de trabajo grupal.
- Temas de contenido social y cultural que promuevan la sensibilidad y el compromiso con la comunidad.
- Planteos de posibles escenarios de enseñanza a través de la participación en proyectos
- Los recursos informáticos en el proceso de Enseñanza –Aprendizaje tanto en entornos presenciales como en entornos virtuales.

**CONTENIDOS TEMÁTICOS****Lecturas Intensivas:**

Unidad Temática: Living and Learning

Literary competence in the advanced language classroom:

The novel in a language-based approach.

Ford, Jamie: *Hotel on the Corner of Bitter and Sweet*.

Distinctive features of the play as one of the relevant genres in a language-based approach.

Shanley, John Patrick: *Doubt: a Parable*.

La Bute, Neil: *Fat Pig*.



Verdecchia, Guillermo: *Fronteras Americanas: American Borders.*

Related Genres in our T.P. classes: a multigenre approach in the analysis, discussion and interpretation of texts in the universe of academic discourse (book reviews, speeches, abstracts, critiques, lesson plans, argumentative and discursive essays).

**Lecturas Extensivas:**

- Barrett, Andrea: "The Littoral Zone."
- Dick, Philip K.: "Adjustment Team."
- Gilbert, Elizabeth: *Eat, Pray and Love.*
- Laurence, Margaret: *A Jest of God.*
- Priestley, J.B.: "An Inspector Calls."
- Williams, Tennessee: *Cat on a Hot Tin Roof.*

El trabajo en las clases de Trabajos Prácticos estará basado en la lectura y análisis de ensayos, discursos, publicaciones y artículos periodísticos sobre temas de actualidad, con particular énfasis en los aspectos de estilo en el idioma, tanto en el discurso oral como en el escrito.

**Propuesta metodológica**

La propuesta metodológica del presente curso se desarrollará dentro de la presencialidad. Se procurará alentar a la interacción entre los estudiantes incentivando actividades que promuevan el análisis, discusión y escritura de los diferentes temas de las obras a estudiar.

**Expresión Oral:**

- a. Formular y responder preguntas.
- b. Describir y narrar.
- c. Realizar diálogo abierto.
- d. Analizar y discutir los temas tratados en clases.
- e. Reflexionar sobre problemáticas sociales, culturales, morales, etc., planteadas en las obras literarias estudiadas.

**Recepción Oral:**

- f. Ejercitarse la comprensión oral a través del audio y el video.
- g. Realizar lecturas de diferentes textos en voz alta para su interpretación, discusión y análisis.
- h. Escuchar en forma dirigida para discriminar y seleccionar información.

**Expresión Escrita:**

- i. Escribir informes.
- j. Redactar ensayos.
- k. Analizar y traducir artículos periodísticos o científicos.
- l. Corregir trabajos de pares.
- m. Ejercitarse los signos de puntuación.
- n. Confeccionar y completar organizadores gráficos.
- o. Traducir subtítulos de videos y secuencias cortas de películas.
- p. Realizar proyectos de investigación a través del uso de Internet.



## Propuesta de evaluación

La evaluación será continua e integral, individual y grupal y se basará en la normativa de evaluación vigente.

Al finalizar el cursado de Idioma Inglés VII los alumnos podrán, según el desempeño, acceder a la condición de **Promocional, Regular o Libre**.

### Escala de la normativa de evaluación vigente:

0% (0 cero), 1 al 12% (1, uno), 13 al 24% (2, dos), 25 al 35% (3, tres), 36 al 47% (4, cuatro), 48 al 59% (5, cinco), 60 al 64% (6, seis), 65 al 74% (7, siete), 75 al 84% (8, ocho), 85 al 94% (nueve), 95 al 100% (10, diez).

#### Alumno Promocional:

Para tener esta condición, deberán haber aprobado Idioma Inglés VI, y haber obtenido un mínimo de 60% en cada uno de los trabajos prácticos orales y escritos, grupales (5 cinco) e individuales (5 cinco) realizados durante el cursado.

#### Alumno Regular:

Para acceder a esta condición, los alumnos deberán haber aprobado con un mínimo de 60% el 80% de los trabajos prácticos orales, escritos, individuales (5 cinco) y grupales (5 cinco). Asimismo, deberá rendir un examen final en las mesas establecidas por el calendario académico. En caso de ser evaluación final virtual, la modalidad del mismo será escrita, y durante el cursado se informará el procedimiento a seguir. Asimismo, el alumno que rinda este tipo de examen será interrogado sobre **cualquier** tema del programa desarrollado en las clases. Además, deberá leer 1 (una) novela, 1 (una) obra de teatro y 1 (un) cuento que figuren en el programa como lectura extensiva.

#### Alumno Libre:

Los estudiantes que no alcancen el mínimo de 60% en las notas de trabajos prácticos, orales y escritos, individuales ( 5 cinco) y grupales (5 cinco) en el 80% de las evaluaciones realizadas durante el cursado o que ,por asistencia a prácticos, u otro motivo no lograra la regularidad en la materia, tendrá la condición de alumno libre y deberá leer todas las obras que figuren en el programa como lectura extensiva, Asimismo, el alumno que rinda este tipo de examen será interrogado sobre **cualquier** tema del programa desarrollado en las clases. En caso de ser evaluación final virtual, el examen final se tomará en las mesas establecidas por el calendario académico, y la modalidad del mismo será escrita, Durante el cursado se informará el procedimiento a seguir.

**NOTA: Las condiciones de evaluación descriptas en el presente programa pueden cambiar en caso de volver a la modalidad de cursado virtual.**

## Bibliografía

### Literary Sources:

- Arangio, M. Emilia. (2016) The Language of characters in drama. A Spanish translation of Guillermo Verdecchia's Fronteras Americanas (Unpublished master's dissertation), University of Portsmouth, Portsmouth.
- Atwan, Robert. (2007). America Now. Short Readings from Recent Periodicals, Boston, New York.



- Bachman, Susan and Melinda Barth (comp.). 2007. Between Worlds. A Reader, Rhetoric and Handbook. Fifth Edition, New York: Pearson Education.
- Bak, Nelleke. (2003). Critical Reading, Thinking and Writing in Guide to Academic Writing.
- Barrett, Andrea. (1996). Ship Fever. W.W.Norton abd Company. New York.
- Clarke,J.K. (1990). Patterns of Thinking. Integrating Learning Skills in Content Teaching. Needham Heights. MA: Allyn & Bacon.
- Di Yanni, R & Pat C. Hoy II (2003). The Scribner Handbook for Writers. New York. Pearson- Longman.
- Dunkel, Patricia and Pialorsi, Frank (2005). Advanced Listening Comprehension, Boston Massachusetts: Thomson Heinle.
- Ford, Jamie. (2009 Hotel on the Corner of Bitter and Sweet. Ballantine Books, New York.
- Gassner, John. (1964) The Theatre of our Time New York: Crown Publisher.
- Hacker, Diana (2006) The Bedford Handbook Seventh Edition. Boston:Bedford / St Martin's.
- Gilbert, Elizabeth. (2006). Eat, Pray, Love. U.S.A.: Penguin Books
- Henigan, Stephen (2002) When Words Deny the World: The Reshaping of Canadian Writing. Canada: Porcupines Quill.
- Iola Masters Hallowell, James Levernier. (1986). Structuring Paragraphs: A Guide to Effective Writing, 2nd edition, New York. St Martin's
- Kleinbaum, N.H. (1989) Dead Poets Society USA, Bontam Books.
- LaBute, Neil (2005) Fat Pig. New York: Faber and Faber Inc.
- Laurence, Margaret. (1987). A Jest of God. McClelland and Stewart Inc. Toronto.
- Lessing Doris (1986) The Grass Is Singing. Great Britain: Collins Publishing Group.
- Lessing, Doris. This Was the Old Chief's Country, Vol I.
- Lynn Quitman Troyka. (1996). Simon and Schuster Handbook for Writers. New Jersey: Prentice Hall.
- Marzano, R.J., et al (1988) Dimensions of Thinking: A Framework for Curriculum and Instruction. Alexandria V.A. Association for Supervision and Curriculum Development.
- Marzano, R.J. (1992). A Different Kind of Classroom: Teaching with Dimensions of Learning. Alexandria V.A. Associations for Supervision & Curriculum Development.
- Munro, Alice (2002) Something I've Been Meaning to Tell You Canada: New American Library.
- Munro, Alice (2000) Dance of the Happy Shades. Canada: Vintage Contemporaries.
- New, William Encyclopedia of Literature in Canada. (2002). Canada: University of Toronto Press.
- Numric, Carol. (2002) Raise the Issues. An Integrated Approach to Critical Thinking.
- Oxford, Rebecca and Susan Christie. (2000) Tapestry. Listening and Speaking. Boston: Heinle and Heinle.
- Priestley, J.B. (2000). An Inspector Calls and Other Plays. Penguin Books. England.
- Rosa, Alfred and Escholz, Paul (1989). Models for Writers. Short Essays for Composition. New York.
- Russell, Willy (1991) Educating Rita. Longman Literature. London.
- Shanley, John Patrick. (2003). Doubt: A Parable. New York: Theater Communication Group.



- Time Reaching for Tomorrow. Authentic Readings for Language Development. (1994) — Illinois. US: National Textbook Company.
- Verdecchia, Guillermo (1997) Fronteras Americanas / American Borders. Canada. Talonbooks,
- Williams, Tennessee New Voices in the American Theatre, New York: The Modern Library.
- Williams, Tennessee. (1976) Cat on a Hot Tin Roof and Other Plays. England: Penguin Books.

**Electronic Sources:**

Full-text articles on Canadian Literature <http://muse.jhu.edu>

Education Resources Information Center: <http://www.eric.ed.gov/>

Questia: <http://www.questia.com/index.jsp>

Literary Research: <http://www.kristisiegel.com/links.htm>

Time Magazine: <http://www.time.com/time/>

The New York Times: <http://www.nytimes.com>

The Washington Post: <http://www.washingtonpost.com>

The BBC: <http://www.bbc.co.uk>

**Firmas:**

**Silvia Vernier Jung**  
**Prof. Titular de Idioma Inglés VII**

Dra. Marcela María RAGGIO  
Directora del Departamento de Inglés  
Facultad de Filosofía y Letras-UNCuyo

**Firma Director / Responsable de Departamento**